



Enquête gouvernementale sur les voyages des visiteurs au Canada



26

- REG PERS
 NOLISÉ AUTO

Confidentiel une fois rempli
English version available

Cher visiteur,

Nous menons présentement une enquête sur les voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer et nous aimerions obtenir des renseignements sur le voyage que vous venez d'effectuer au Canada. Les renseignements recueillis par cette enquête dont la participation est volontaire sont utilisés par les membres de l'industrie touristique canadienne et par différents organismes gouvernementaux afin de mieux comprendre et de mieux servir le public voyageur.

Nous serions reconnaissants si vous acceptiez de prendre 10 à 15 minutes de votre temps afin de remplir ce questionnaire. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à demander au représentant de Statistique Canada. Une fois rempli, veuillez lui remettre le questionnaire.

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique* (R.S.C. 1985, cS19) et les renseignements fournis sont de ce fait strictement confidentiels.

Nous vous remercions à l'avance de votre participation à cette enquête et vous souhaitons un vol agréable.

1. Où habitez-vous? *Lieu habituel de résidence*

Pays

- 01 Royaume-Uni 03 Allemagne
02 France 04 Japon

Autre, précisez

Si Canada ou États-Unis, veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.

Cité/Ville

État/Province/Territoire

1a. Voyagez-vous en tant que membre i) d'un équipage, ii) d'un corps militaire ou diplomatique ou une personne à leur charge?

- 1 Oui Si «oui», veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.
2 Non

2a. Où et quand êtes-vous entré(e) au Canada?

Endroit (poste-frontière ou aéroport canadien)

Jour Mois Année

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2b. De quel endroit quittez-vous le Canada?

- 01 Aéroport international d'Halifax
02 Aéroport de Montréal - Dorval / Mirabel
03 Aéroport international Pearson, Toronto (T1, T2, T3)
04 Aéroport international de Calgary
05 Aéroport international de Vancouver

Quand quittez-vous le Canada?

Jour Mois Année

Nuits

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--

2c. À votre entrée au Canada, êtes-vous arrivé(e) . . .

- 1 Des États-Unis seulement 2 Directement d'autres pays 3 D'autres pays via les É.-U.

▼
Veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.

2d. À votre départ du Canada, irez-vous . . .

- 4 Vers les États-Unis seulement 5 Directement vers d'autres pays 6 Vers d'autres pays via les É.-U.

3. Au cours des prochaines questions, nous référerons à un groupe de voyage. Dans votre groupe de voyage, incluez uniquement les personnes pour qui vous êtes en mesure de rapporter les dépenses et les activités. Un groupe de voyage se compose habituellement d'amis et/ou de personnes d'une même famille voyageant ensemble.

Combien de personnes, y compris vous-même, étaient incluses dans votre groupe de voyage?

4. Combien de personnes du groupe de voyage étaient comprises dans les catégories suivantes?

Groupe d'âge ►	Moins de 2 ans	2 à 11	12 à 14	15 à 19	20 à 24	25 à 34	35 à 44	45 à 54	55 à 64	65 à 74	75 ans et plus
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
Féminin ►											
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Masculin ►											

5. Quelle a été la raison principale pour laquelle le groupe de voyage a effectué ce voyage au Canada?

Cochez une case seulement.

(Exemple: si, à l'occasion d'un voyage d'affaires, votre conjoint(e) et/ou vos enfants vous ont accompagné(e) en vue de visiter des parents, veuillez cocher seulement la rubrique "affaires").

Affaires

- 01 Réunions 02 Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale 03 Autre travail

Agrément

- 04 Agrément/vacances 05 Visiter des amis ou des parents 06 Se rendre à une résidence secondaire, maison de campagne, copropriété 07 Participer à des événements, voir des attractions

Autres

- 08 Raisons personnelles (visite médicale, mariage...)
 09 Être en transit vers d'autres pays et **avoir** traversé un poste de Douanes Canada
 10 Faire des études 11 Faire des achats 12 Autre, précisez
- Être en transit vers d'autres pays **sans avoir** traversé un poste de Douanes Canada ► Si «Être en transit vers d'autres pays sans avoir traversé un poste de Douanes Canada», veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.

6. À l'occasion de ce voyage au Canada, un membre de votre groupe de voyage a-t-il . . .

Cochez toutes les cases pertinentes.

- 21 Visité des amis ou des parents 32 Visité un parc d'attractions, d'amusement ou thématique
 22 Assisté à un festival ou une foire 33 Visité un parc naturel national ou provincial
 23 Assisté à une manifestation culturelle (une pièce de théâtre, un concert, ...)
 24 Visité un musée ou une galerie d'art 34 Participé à des activités sportives ou de plein air Précisez ▼
 25 Visité un site historique 35 Navigation de plaisance - bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres
 26 Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique 36 Golf
 27 Assisté à une compétition sportive 37 Ski alpin ou planche à neige
 28 Magasiné 38 Chasse
 29 Effectué des visites touristiques 39 Pêche
 30 Été dans un bar ou une boîte de nuit Autres activités sportives ou de plein air Précisez ▼
 31 Été dans un casino

7. Comment évalueriez-vous les aspects suivants de votre voyage ?

	Bon	Moyen	Médiocre	Sans objet
Les transports	01 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L'hébergement	02 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L'hospitalité de la population locale	03 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Le rapport qualité-prix	04 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diversité de choses à faire et à voir	05 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>

8. Pendant votre séjour au Canada, quel(s) endroit(s) le <u>groupe de voyage</u> a-t-il visité(s)?		Nombre de nuits passées à chaque endroit	Type d'hébergement utilisé Cochez toutes les cases pertinentes.					
Nom de la/des ville(s) visitée(s)	Nom de la/des province(s)/territoire(s) visité(e)(s)		Hôtel	Motel	Amis ou parents	Terrain de camping	Chalet	Autres
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

9. Au sein du groupe de voyage, y a-t-il quelqu'un qui possède certaines des installations d'hébergement qui ont été utilisées à l'occasion de ce voyage au Canada?
 1 Oui ► Passez à la question 11
 2 Non ► Passez à la question 11

À des fins administratives seulement

10. À votre entrée au Canada, êtes-vous arrivé(e) ...
 1 Des États-Unis seulement
 2 Directement d'autres pays
 3 D'autres pays via les É.-U.

À votre départ du Canada, irez-vous ...
 4 Vers les États-Unis seulement
 5 Directement vers d'autres pays
 6 Vers d'autres pays via les É.-U.

11. Pour ce voyage, quel moyen de transport avez-vous utilisé

a) ... pour <u>entrer</u> au Canada? Cochez seulement une case.	Commercial	Autres
	01 <input type="radio"/> Avion 02 <input type="radio"/> Train	03 <input type="radio"/> Bateau 04 <input type="radio"/> Autobus 05 <input type="radio"/> Automobile – privée 06 <input type="radio"/> Automobile – louée 07 <input type="radio"/> Avion – privé 08 <input type="radio"/> Bateau – privé 09 <input type="radio"/> Autres
b) ... pour <u>quitter</u> le Canada? Cochez seulement une case.	10 <input checked="" type="radio"/> Avion 11 <input type="radio"/> Train	12 <input type="radio"/> Bateau 13 <input type="radio"/> Autobus 14 <input type="radio"/> Automobile – privée 15 <input type="radio"/> Automobile – louée 16 <input type="radio"/> Avion – privé 17 <input type="radio"/> Bateau – privé 18 <input type="radio"/> Autres
c) ... pour vous <u>déplacer</u> au Canada? Cochez toutes les cases pertinentes.	19 <input type="radio"/> Avion 20 <input type="radio"/> Train	21 <input type="radio"/> Bateau 22 <input type="radio"/> Autobus 23 <input type="radio"/> Automobile – privée 24 <input type="radio"/> Automobile – louée 25 <input type="radio"/> Avion – privé 26 <input type="radio"/> Bateau – privé 27 <input type="radio"/> Autres (le métro, le taxi)

12. Veuillez indiquer les itinéraires, les transporteurs et les tarifs (incluant les taxes) pour entrer et quitter le Canada.
 En lettres moulées.

a) De quel pays venait le groupe de voyage, immédiatement à son entrée au Canada (excluant les escales aux aéroports)?

Nom de la compagnie aérienne ou autre transporteur

b) Vers quel pays va le groupe de voyage, immédiatement après son départ du Canada (excluant les escales aux aéroports)?

Nom de la compagnie aérienne ou autre transporteur

France
 Royaume-Uni
 Allemagne
 Japon
 Autre, précisez

c) Tarifs

Prix aller-retour (incluant les forfaits) pour le groupe de voyage

Devise (si différente du \$CA)

Franc français
 Livre anglaise
 UEM Euro
 Mark allemand
 Yen japonais
 Autre, précisez

OU

Total des tarifs allers pour le groupe de voyage

Devise (si différente du \$CA)

Franc français
 Livre anglaise
 UEM Euro
 Mark allemand
 Yen japonais
 Autre, précisez

Total des tarifs retours pour le groupe de voyage

Devise (si différente du \$CA)

Franc français
 Livre anglaise
 UEM Euro
 Mark allemand
 Yen japonais
 Autre, précisez

